

**PLAN DE ESTUDIOS (PE):** Centro de Lenguas Extranjeras

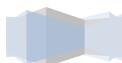
**AREA:** Lenguas Extranjeras

**ASIGNATURA:** Francés 9

**CÓDIGO:** CLF0009

**CRÉDITOS:** Sin créditos

**FECHA:** 11 de enero de 2016





## 1. DATOS GENERALES

<b>Nivel Educativo:</b>	A partir del nivel medio superior
<b>Nombre del Plan de Estudios:</b>	Centro de Lenguas Extranjeras
<b>Modalidad Académica:</b>	Presencial
<b>Nombre de la Asignatura:</b>	Francés 9
<b>Ubicación:</b>	Eje transversal

### Correlación:

<b>Asignaturas Precedentes:</b>	Francés 8
<b>Asignaturas Consecuentes:</b>	No aplica
<b>Conocimientos, habilidades, actitudes y valores previos:</b>	<u>Conocimientos:</u> Manejo del idioma francés a nivel B2.1 del MCERL. <u>Habilidades:</u> Comprensión y producción oral y escrita adquiridas en ésta y otras lenguas (análisis de textos, organización discursiva, etc.) Manejo de estrategias de toma de notas. Estrategias básicas de aprendizaje en la lengua extranjera. <u>Actitudes y valores:</u> Ser tolerante y comunicativo. Tener una actitud de apertura hacia otras lenguas y culturas.

## 2. CARGA HORARIA DEL ESTUDIANTE

Concepto	Horas por periodo		Total de horas por periodo	Número de créditos
	Teoría	Práctica		
<b>Horas teoría y práctica</b>	0	90	90	S/C
<b>Total</b>	0	90	90	S/C





## 3. REVISIONES Y ACTUALIZACIONES

Autores:	Mtro. Noel Villa Ruano Lic. Guadalupe Torres Grande Mtra. María Guadalupe Dovalí Palestino Mtra. María Carina Jiménez González Mtra. María Esther Méndez Téllez Mtra. Saraí Ramos Mendoza
Fecha de diseño:	2014 – 2015
Fecha de última actualización:	No aplica
Fecha de aprobación por parte de la academia de área:	11 de enero de 2016
Fecha de aprobación por parte de la CDESCUA-CELE	3 de marzo de 2016
Fecha de revisión del Secretario Académico:	10 de marzo de 2016
Revisores:	Mtra. Dolores Rodríguez Lozada Mtra. Elen Boury Miembros de la CDESCUA-CELE: Dra. Sara Laura Hernández Corona Mtra. María Luisa García García Mtra. Claudia Chávez Heredia Mtra. Akiko Yamamoto Mtra. Alejandra Platas García Mtro. René Bautista Castillo Mtro. René Manuel Aguilar Muñoz Mtra. Patricia Araceli Valerdi Dávila
Sinopsis de la revisión y/o actualización:	Los revisores hicieron las siguientes recomendaciones para la adecuación del programa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Integrar en el objetivo general la preparación a la certificación internacional.</li> <li>• Adoptar la terminología de los sub-niveles del MCERL (A1.1/A1.2/A2.1/A2.2/A2.3/etc.) para especificar el nivel de competencia en el objetivo general de los cursos del CELE.</li> <li>• Incorporar un texto explicativo para el mapa conceptual.</li> <li>• Corregir términos y ortografía del mapa conceptual.</li> <li>• Justificar los criterios de evaluación.</li> </ul>



**4. PERFIL DESEABLE DEL PROFESOR (A) PARA IMPARTIR LA ASIGNATURA:**

Disciplina profesional:	Enseñanza de Lenguas Extranjeras o área afín.
Nivel académico:	Maestría Nivel C1 del MCERL certificado en francés
Experiencia docente:	Dos años
Experiencia profesional:	Dos años en el área

**5. OBJETIVOS:**

**5.1 General:** Al finalizar el curso el estudiante alcanzará un nivel B2.2 (“Avanzado”) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL): El estudiante será capaz de entender textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Podrá relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores y podrá producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

En este nivel los alumnos deberán trabajar con una gran variedad de materiales auténticos, tanto escritos como orales. Los contenidos gramaticales se verán de forma más profunda y compleja, de manera que el estudiante desarrollará las aptitudes que le permitan certificarse a través de un examen internacional si así lo requiere.

| CELE      |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Francés 1 | Francés 2 | Francés 3 | Francés 4 | Francés 5 | Francés 6 | Francés 7 | Francés 8 | Francés 9 |
| MCERL     |           | MCERL     |           | MCERL     |           |           | MCERL     |           |
| A1        |           | A2        |           | B1        |           |           | B2        |           |
| A1.1      | A1.2      | A2.1      | A2.2      | B1.1      | B1.2      | B1.3      | B2.1      | B2.2      |

**5.2 Específicos:****5.2.1 Comprensión auditiva y de lectura****Comprensión auditiva:**

El estudiante será capaz de comprender un oral estándar, en directo o en la radio, sobre temas diversos de la vida personal, social, universitaria o profesional. Podrá seguir una conversación entre nativos con facilidad y será capaz de seguir lo esencial de una conferencia, un discurso más complejo desde el punto de vista del fondo y de la forma.

**Comprensión de lectura:**

El estudiante será capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos siguiendo líneas argumentales complejas incluyendo la



prosa literaria contemporánea. Obtendrá un buen control gramatical con un grado de formalismo adaptado a las circunstancias, eliminando las dificultades de comprensión y podrá comprender con facilidad prácticamente todo lo que lee.

### **5.2.2 Expresión oral y escrita**

#### ***Expresión oral.***

El estudiante será capaz de realizar descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con su especialidad. Podrá explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones, utilizando el idioma con facilidad, corrección y eficacia dentro de una gama extensa de temas de orden general, educacional, profesional o de ocio, indicando claramente las relaciones entre las ideas.

Podrá expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permitirá diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

#### ***Expresión escrita.***

El estudiante será capaz de escribir textos claros y detallados con una extensión de 220 a 240 palabras sobre una amplia serie de temas relacionados con sus intereses. Los textos serán claros y bien estructurados sobre temas de cierta complejidad, tales como reportes, ensayos y cartas formales e informales, haciendo hincapié en su estructuración y su organización.

### **5.2.2 Interacción oral y escrita**

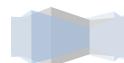
Deberá saber reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida.

#### ***Interacción oral.***

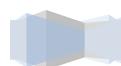
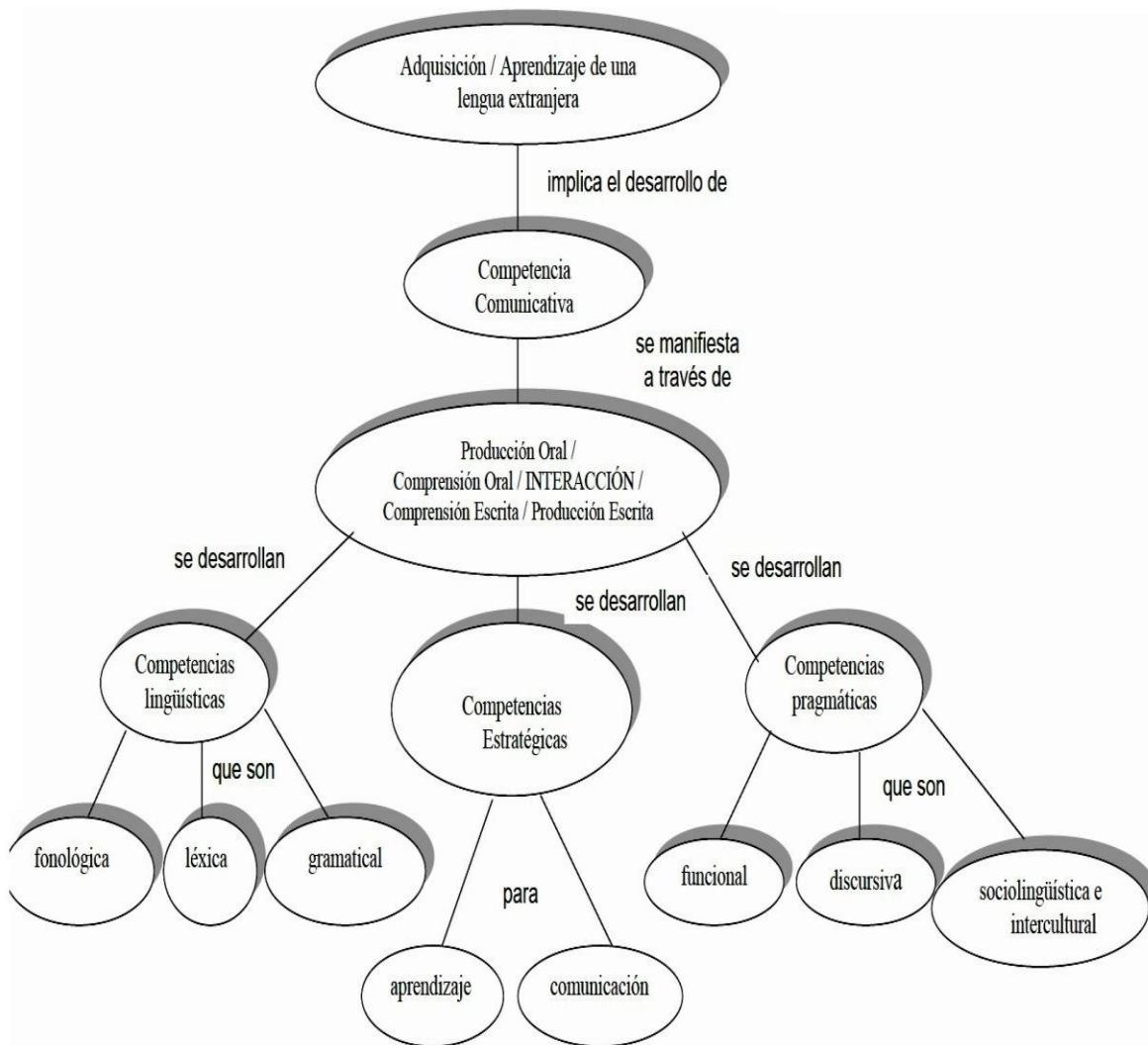
El estudiante podrá participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilitará la comunicación normal con los hablantes nativos. Podrá tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista.

#### ***Interacción escrita***

El estudiante será capaz de tomar notas de discursos y/o conferencias. Elaborará ensayos o reportes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Escribirá 5 cartas que destaque la importancia que él otorgue a determinados hechos o experiencias.



## 6. REPRESENTACIÓN GRÁFICA DE LA ASIGNATURA:



#### **EXPLICACIÓN DEL MAPA CONCEPTUAL:**

La adquisición de una lengua extranjera se logra mediante el desarrollo de la competencia comunicativa. Ésta se manifiesta a través de 5 habilidades o tipos de actividades de la lengua: la comprensión oral y la comprensión escrita, la producción oral y la producción escrita, y la interacción. Las competencias necesarias para hablar, escribir, escuchar o leer se reúnen en los siguientes componentes: las competencias lingüísticas, la competencia sociolingüística y las competencias pragmáticas. Debido a nuestro contexto educativo, se vincula la competencia sociolingüística con la competencia intercultural para integrarlas a las competencias pragmáticas, y poder colocar en el centro del mapa conceptual las competencias estratégicas, para el aprendizaje y para la comunicación, ya que ocupan un papel esencial en el desarrollo de la competencia comunicativa. Las competencias lingüísticas son la competencia fonológica, es decir la capacidad a pronunciar una lengua; la competencia léxica, que corresponde a la adquisición, al uso y al dominio del vocabulario; y la competencia gramatical, que se define como el conocimiento de los recursos gramaticales de una lengua y la capacidad de utilizarlos. Las competencias pragmáticas se refieren a la competencia discursiva, que permite ordenar oraciones en secuencias para producir fragmentos coherentes de lengua; y la competencia funcional, que supone el uso del discurso hablado y de los textos escritos en la comunicación para fines funcionales concretos. Finalmente, se incluyen las competencias sociolingüística e intercultural ya que, al abordar la dimensión social y cultural del uso de la lengua, se vinculan de manera intrínseca con las dos anteriores.

Basado en el *Marco Común Europeo de referencia para las Lenguas*, Consejo de Europa, 2001, Instituto Cervantes para la traducción en español. 2002.

<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>



## 7. CONTENIDO

Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
Tema 1: Aspectos culturales populares	El estudiante interpretará y expondrá diversos documentos acerca de comportamientos y diferencias culturales empleando argumentos pertinentes al tema tratado expresando su opinión de manera clara y precisa promoviendo un aprendizaje dinámico y activo.	<p><b>Funcional</b>            Establecer contacto con alguien empleando saludos y despedidas adecuados a la situación.            Presentarse a sí mismo o a alguien más mencionando sus intereses y su experiencia relativa al francés y a su formación profesional.            Analizar y explicar diferencias culturales y comportamientos atípicos.            Comprender diferentes documentos auténticos como testimonios de viaje o extractos de conferencia.</p> <p><b>Fonológica (para todo el curso)</b>            Respetar el ritmo y la prosodia de la lengua francesa.</p> <p><b>Lexical</b>  <b>Conocer y emplear:</b>            Vocabulario de la personalidad y de características sobrenaturales.</p> <p><b>Gramática textual</b>  <b>Profundizar los contenidos gramaticales implícitos en cada tarea.</b>            Estructuras complejas para expresar la causa, la consecuencia y el origen de un evento.            Diferentes expresiones para introducir una explicación.</p> <p><b>Discursiva</b>            Comprender discursos orales y/o escritos auténticos del ámbito cultural.            Redactar una carta para dar explicaciones o consejos.</p>	Girardet J., Gibbe C. (2010). <i>Écho B2 Livre du professeur.</i> Clé International : Paris.  Conseil de l'Europe (2001). <i>Cadre commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer.</i> Paris : Didier.  Girardet J., Gibbe C. (2010). <i>Écho B2 méthode de français.</i> Clé International : Paris.  Callet S., Girardet J. (2010). <i>Écho B2 Cahier personnel d'apprentissage.</i> Clé International : Paris.  Diccionario Monolingüe francés.	Parizet M. L., Girardet J. (2010). <i>Écho B2 Livre du professeur.</i> Clé International : Paris.  Conseil de l'Europe (2001). <i>Cadre commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer.</i> Paris : Didier.  Tagliante, C., (2005), <i>L'évaluation et le CECRL, nouvelle édition.</i> Paris : CLE International.  Chauvet, A. (2004). <i>Référentiel des contenus d'apprentissage du FLE en rapport avec les six niveaux du Conseil de l'Europe, à l'usage des enseignants de FLE.</i> Paris : Alliance Française  Sitos de internet: <a href="http://www.lepointdufl.net">www.lepointdufl.net</a> <a href="http://www.Bonjourdefrance.com">www.Bonjourdefrance.com</a> <a href="http://www.tv5.org.fr">www.tv5.org.fr</a>



Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
		<b>Sociolingüística e intercultural</b> Reflexionar acerca de representaciones interculturales (la familia, el dinero, la felicidad, etc.)		
<b>Tema 2: Evolución</b>	El estudiante será capaz de analizar e interpretar diferentes discursos orales formales para elegir los puntos esenciales de un tema y presentar la evolución de los sucesos históricos expuestos.	<b>Funcional</b> Comprender emisiones radiofónicas, conferencias, etc. para transmitir esta información a alguien más. Elaborar y presentar un proyecto en apoyo del patrimonio de la humanidad.  <b>Lexical</b> <b>Vocabulario de:</b> El clima, el patrimonio, la evolución, (deterioro y reparación).  <b>Gramática textual</b> La expresión de la consecuencia, Frases y estructuras para describir la evolución de un evento.  <b>Discursiva</b> Comprender e interpretar extractos de documentos auténticos como reportajes, artículos, sondeos, etc.  <b>Sociolingüística e intercultural</b> Conocer y comentar algunos aspectos de la prehistoria y del patrimonio mundial.		
		<b>Funcional</b> Comprender emisiones radiofónicas, conferencias, etc. para transmitir esta información a alguien más. Participar en un debate. Describir una innovación tecnológica.		

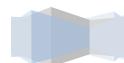


Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
<b>Tema 3: La ciencia y la tecnología</b>	El estudiante analizará y seleccionará la información pertinente para elaborar ensayos de diferentes estructuras.	<p><b>Lexical</b>  <b>Vocabulario de:</b>            Las ciencias, la tecnología y los riesgos tecnológicos.</p> <p><b>Gramatical textual</b>            Estructuras complejas para expresar hipótesis y para describir una experiencia.</p> <p><b>Discursiva</b>            Estructura del discurso argumentativo oral y escrito.            Síntesis de un artículo científico.</p> <p><b>Sociolingüística e intercultural</b>            Reflexionar acerca del papel de los comités de ética para la ciencia.</p>		
<b>Tema 4: Desarrollo urbano y social</b>	El estudiante aprenderá a comprender y a producir discursos de difusión científica en un medio estudiantil, profesional, mediático o informal. través de diferentes medios tales como: ensayos, reportes, exposiciones, debates, videos, etc.	<p><b>Funcional</b>            Dar su opinión sobre un desarrollo urbano.            Presentar y comentar un proyecto político o social.            Describir un lugar turístico.            Describir una organización político-social.</p> <p><b>Lexical</b>  <b>Vocabulario de:</b>            La arquitectura y el urbanismo, la administración y política.</p> <p><b>Gramatical textual</b>            Construcciones descriptivas complejas: proposiciones relativas y con valor de participio presente.            Desarrollo de descripciones detalladas.</p> <p><b>Discursiva</b>            Comprender entrevistas tomadas de fuentes auténticas acerca del tema.</p>		

Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
		Sociolingüística e intercultural El urbanismo en Francia y en otros países. Las utopías sociales.		

## 8. CONTRIBUCIÓN DEL PROGRAMA DE ASIGNATURA AL PERFIL DE EGRESO

Asignatura	Perfil de egreso (anotar en las siguientes tres columnas, cómo contribuye la asignatura al perfil de egreso)		
	Conocimientos	Habilidades	Actitudes y valores
Francés 9	Este programa contribuye a la formación del egresado mediante la adquisición de conocimientos lingüísticos (fonológico, léxico y gramatical) y sociocultural con el propósito de ser competente en el campo laboral y en su formación académica futura; además de acceder a la internacionalización mediante intercambios académicos en otros países para su formación y aplicación profesional.	A través de la implementación de competencias estratégica (de comunicación y aprendizaje), pragmática (funcional, discursiva, sociolingüística e intercultural), la asignatura promoverá en el estudiante el desarrollo de las habilidades de producción oral y escrita, así como de la comprensión auditiva y lectora en contextos inmediatos a su entorno y en necesidades de tipo formal e informal a un nivel B2.1 de la lengua extranjera.	<p>A través de esta asignatura, el alumno desarrollará las actitudes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– reflexión.</li> <li>– participación.</li> <li>– colaboración.</li> <li>– autoaprendizaje.</li> <li>– interés.</li> <li>– humanismo.</li> <li>– empatía.</li> <li>– creatividad.</li> <li>– apertura a la multiculturalidad.</li> </ul> <p>Al mismo tiempo que propiciará la:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– motivación intrínseca.</li> <li>– motivación extrínseca.</li> <li>– capacidad analítica.</li> </ul> <p><b>Promoverá en el alumno los valores de:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tolerancia.</li> <li>– respeto.</li> <li>– puntualidad.</li> <li>– responsabilidad.</li> <li>– profesionalización.</li> <li>– disposición al trabajo.</li> </ul>



## 9. DESCRIBA CÓMO EL EJE O LOS EJES TRANSVERSALES CONTRIBUYEN AL DESARROLLO DE LA ASIGNATURA

Eje (s) transversales	Contribución con la asignatura
Formación Humana y Social	En el desarrollo de valores y actitudes
Desarrollo de Habilidades en el uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación	Dinamiza la adquisición de la lengua extranjera a través del uso de material digital, agiliza la comunicación en lengua extranjera (las redes sociales) y propicia el acceso a información actualizada en lengua extranjera.
Desarrollo de Habilidades del Pensamiento Complejo	El desarrollo de habilidades y estrategias de aprendizaje en español podrá aplicarse para comunicarse y desenvolverse efectivamente en la lengua extranjera.
Lengua Extranjera	Eje principal de la asignatura
Innovación y Talento Universitario	Las actitudes (emprendedora, creativa, autónoma y proactiva) promovidas por este eje podrán ser aplicadas en la lengua extranjera.
Educación para la Investigación	Las mismas estrategias que desarrolla este eje podrán ser implementadas en lengua extranjera para facilitar el acceso a una información pertinente y el desarrollo de habilidades cognitivas, de valores y actitudes frente al conocimiento.

## 10. ORIENTACIÓN DIDÁCTICO-PEDAGÓGICA.

Estrategias y Técnicas de aprendizaje-enseñanza	Recursos didácticos
<p><b>Estrategias de aprendizaje:</b>  Estrategias cognitivas, meta cognitivas y socio-afectivas activación de conocimientos previos en la lengua materna y/o en lenguas extranjeras; utilizar técnicas de memorización, analogías redactar a partir de modelos, etc.</p> <p><b>Estrategias de enseñanza:</b> Modelaje de actividades, uso de medios no verbales y paralingüísticos.</p> <p><b>Ambientes de aprendizaje:</b>  Salón de Clases, laboratorios de auto-acceso, bibliotecas de medios, talleres de conversación, etc.</p> <p><b>Actividades y experiencias de aprendizaje:</b>  Dramatizaciones, proyectos grupales, prácticas individuales de fonética, técnicas para el análisis, exposiciones, laboratorios, etc.</p>	<p>Materiales:</p> <p>a) Materiales convencionales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Impresos (textos): libros, fotocopias, periódicos, documentos...</li> <li>- Pizarrón blanco, juegos, juegos de mesa, etc.</li> </ul> <p>b) Materiales audiovisuales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imágenes proyectables: diapositivas, fotografías...</li> <li>- Materiales sonoros (audio): casetes, discos, programas de radio...</li> <li>- Materiales audiovisuales (vídeo): montajes audiovisuales, películas, videos, programas de televisión adaptados didácticamente...</li> </ul> <p>c) Nuevas tecnologías:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pizarra interactiva, programas informáticos (CD u on-line) educativos: actividades de aprendizaje, presentaciones multimedia, enciclopedias, animaciones y simulaciones interactivas...</li> <li>- Servicios telemáticos: páginas web, blogs, tours virtuales, webquest, correo electrónico, chats, foros, unidades didácticas y cursos on-line, TV y video interactivos.</li> </ul>

### **11. CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

Para garantizar que el estudiante haya alcanzado los objetivos del curso y para evaluar las competencias desarrolladas que le permitan certificar su nivel en la lengua extranjera, se establecen los siguientes porcentajes:

Criterios	Porcentaje
▪ Evaluación continua (participación, proyectos, tareas, test, parciales, exposiciones, portafolio, etc.)	15 %
▪ Evaluación final (Examen departamental)	85 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>

La evaluación final consiste en un examen departamental compuesto por cuatro secciones de evaluación: comprensión oral (escuchar), comprensión escrita (leer), producción oral (hablar) y producción escrita (escribir).

### **12. REQUISITOS DE ACREDITACIÓN \* (*Reglamento de procedimientos de requisitos para la admisión, permanencia y egreso de los alumnos de la BUAP*)**

Estar inscrito como alumno en una Unidad Académica en la BUAP

Asistir como mínimo al 80% de las sesiones

La calificación mínima para considerar un curso acreditado será de 6

Cumplir con las actividades académicas y cargas de estudio asignadas que señale el PE

\* Para las Lenguas Extranjeras es **requisito de aprobación** pues es una asignatura sin créditos.

### **13. Anexar (copia del acta de la Academia y de la CDESCUA-CELE con el Vo. Bo. del Secretario Académico)**

